

**Lieferschein
Delivery note**

Packliste / Packing note

USt-Id-Nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

Frei/
Free

Unfrei/
Not Free

Waggon/
Rail

Spediteur/
Carrier

Frachtg.
Freight

Fahrz. fremd/
Other Vehicle

Express/
Express

Fahrz. eigen/
Own Vehicle

Incoterms

DAP Modugno

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

36097378

4 Versand-Datum/
Shipping Date

06.02.2019

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Date

Lieferanten - Nr./
Supplier No.

91001509

USt-Id-Nr.:

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003885201

10 Ihre Zeichen /
Your Reference

413

15 Zusatzdaten/
Additional Data

12 Uns. Abt./
Our Department

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

13 Teil.

14 Empfänger-Nr./
Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr./
Order No.

198934

19 Versandart/
Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
LKW/ Abholung

20 Frei/
Free

X

23/24
Brutto/
Gross

Gesamtgewicht/Total Weight

331,1 kg

Unfrei/
Not Free

Netto/Net

251,8 kg

21 Verpackung/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Versandzeichen/
Shipping Number

26 Abladestelle/
Receiving Location

14248

25
Versand-
anschrift/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Teile-Nr des Empfängers /
Receiver Part No.

29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack
Description / Part No. / Pack

30 Menge /

31 ME /

40 Empfänger / Receiver

Quantity

Qty Unit

Menge / Qty +/-

10

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S
Anello esterno
084568747-4350-10

2.496

Bestellnummer / Purchase Order No.

Charge / Batch

Chargenmenge /

Quantity

550003885201

0033042605

1.248 ST

550003885201

0033051882

1.248 ST

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2496

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 07.02.19

Firma:

180 216578 - 5908989414

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-G.	Br-G.	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	888274	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Teile-Nr.	084568747-4350-10	Anzahl:	1248 ST
2	888275	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Teile-Nr.	084568747-4350-10	Anzahl:	1248 ST

Leihgutverwaltung

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsstellers.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/30659 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...			OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...		
helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy					
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...		
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-02-06					
5 Mellékelt okmányok Annexed documents...					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
2496 pc	2	colli	Csapágygyuru	84829900	360
2880 pc	34	colli	563739.04.LTR1-H8 Kupgörgös csapágy	84822000	740
			604633.RTR1-H84#S		
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe					sum: 1 100
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Péznem Currency...
FAG Mo Ip Kft. sajtózárral nélkül.					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen		
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:		
Debrecen 2019-02-06 am 20 on			Kelet: Date on 20..... Datum am		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Szalai Bálint			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers OPTIMUS 92 KFT. Szalai G. u. 54. Debrecen, H-4028 Állam: HU 11473110 (-2-09)		
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Raksúly Useful load...	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, loc. 70026 Modugno (BA) 07 FEB 2019 "Servizio con riserva di qualità e quantità"		
	PJE-570				

Veszélyes áru! az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában
 beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
 the last line of the column the particulars of the class, the number and the
 letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
 letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
 Buchstabe